

GARANTIE LIMITÉE - NOWA

Droits reconnus par la loi. La présente garantie limitée décrit les responsabilités d'Inflotrolix Inc. (« **Inflotrolix** ») concernant le produit Nowa. Étant donné qu'Inflotrolix ne peut rejeter légalement tout droit implicite ou reconnu par la loi applicable relativement au produit Nowa, aucune disposition prévue dans la présente garantie limitée ne porte atteinte à ces droits. Si vous êtes un consommateur, vous êtes protégé par les lois et les règlements sur la protection des consommateurs en vigueur dans votre pays, état ou province de résidence; par conséquent, certaines restrictions prévues dans la présente garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Garantie. Inflotrolix garantit au premier utilisateur d'un nouveau Nowa (« **VOUS** »), que le système de détection et d'interruption de fuite d'eau comprenant la valve de coupure d'eau ainsi que son actuateur, les modules maîtres, les détecteurs avec fils et sans fils, fabriqués par Inflotrolix ou pour son compte sera exempt de défauts ou de vices de fabrication s'il est utilisé normalement pendant une période de trois (3) ans pour la valve et deux (2) ans pour les autres composantes après la date à laquelle VOUS avez initialement acheté le Nowa et est désignée la « **période de garantie** ». VOUS ne pouvez transférer cette garantie limitée. Cette garantie limitée est exécutoire dans le pays, l'état ou la province où VOUS résidez. Au cours de la période de garantie, si Inflotrolix juge que le Nowa est défectueux, elle peut, à sa discrétion exclusive et absolue : i) réparer la partie défectueuse du Nowa sans frais en utilisant de nouvelles pièces ou des pièces remises à neuf; ii) remplacer le Nowa qui est défectueux par un nouveau Nowa; ou iii) si Inflotrolix est incapable de réparer ou de remplacer le Nowa de la façon prévue aux points i) ou ii), Inflotrolix VOUS remboursera le prix d'achat net que VOUS avez payé pour le Nowa. Si le Nowa est réparé ou remplacé au cours de la période de garantie, sauf si la loi applicable interdit expressément à Inflotrolix de le faire, la garantie s'appliquant au Nowa réparé ou remplacé, selon le cas, expirera à la date d'expiration de la période de garantie initiale. Tout service relatif à la garantie prévue aux termes de la présente garantie limitée est conditionnel à ce que VOUS retourniez le Nowa à Inflotrolix de la façon indiquée ci-dessous à la rubrique « Procédure de retour du Nowa ». Lorsque l'échange du Nowa ou de ses pièces est effectué aux termes de la présente garantie limitée, l'article remplacé devient la propriété de Inflotrolix et l'article de remplacement devient votre propriété. Lorsqu'un remboursement est accordé aux termes de la présente garantie limitée, VOUS retournerez le Nowa à Inflotrolix et il deviendra la propriété d'Inflotrolix.

Exclusions et restrictions. La présente garantie limitée ne s'applique pas : i) à l'usure normale; (ii) si une composante du Nowa est désassemblée, modifiée ou réparée par une personne qui n'est pas un plombier-technicien certifié; iii) si une composante du Nowa est remplacée par une composante autre qu'une composante d'origine Inflotrolix; iv) aux dommages causés par un usage abusif, les accidents, les abus ou la négligence; v) aux dommages causés au Nowa en raison d'un fonctionnement ou d'une utilisation non conforme au manuel d'usage et spécifications; vi) si le Nowa a été submergé dans l'eau ou un autre liquide; vii) si l'installation est faite non adéquatement ou effectuée par une personne autre qu'un plombier-technicien ayant une licence de pratique légale dans son territoire; viii) à une installation non conforme aux codes et réglementations locaux applicables; ix) à un Nowa n'ayant pas été acheté auprès d'un vendeur autorisé d'Inflotrolix; ou x) si la période de garantie a expiré.

Procédure de retour du Nowa. La présente garantie limitée est offerte par Inflotrolix. Veuillez communiquer avec un représentant d'Inflotrolix afin d'obtenir des instructions sur la façon de retourner votre Nowa à Inflotrolix. Inflotrolix exigera que VOUS fournissiez une preuve d'achat du Nowa sous forme de reçu ou de facture datée provenant d'un revendeur autorisé d'Inflotrolix attestant que VOUS êtes le bénéficiaire de cette garantie limitée au cours de la période de garantie, ainsi qu'une preuve d'installation par un plombier autorisé.

Recours exclusifs. Sauf si la loi l'interdit expressément à Inflotrolix, la présente garantie et les recours expressément prévus ci-dessus à l'égard du Nowa constituent vos recours exclusifs et remplacent toute autre garantie, condition, ou tout autre recours explicite ou implicite.

Limitation de la responsabilité. Sauf si la loi applicable l'interdit expressément à Inflotrolix, Inflotrolix, pour son propre compte, ainsi que pour le compte de ses distributeurs, revendeurs, sous-traitants et fournisseurs de services du Nowa rejette par les présentes toute autre garantie, condition, déclaration de quelque nature que ce soit, explicite ou implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande, de qualité satisfaisante et/ou de convenance à un usage en particulier. **SI Inflotrolix ne peut légalement rejeter toute garantie implicite ou prévue par la loi relativement au Nowa, la présente clause ne porte pas atteinte à vos droits reconnus par la loi.**

Exclusions de certains dommages. Sauf si la loi l'interdit expressément à Inflotrolix, en aucun cas Inflotrolix ne sera tenue responsable de toute perte ou de tout dommage indirect, accessoire, spécial ou consécutif de quelque nature que ce soit ou des dommages causés par la perte de profits, l'interruption des activités ou autre perte pécuniaire découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utilisation du Nowa, même si Inflotrolix a été informée de la possibilité de tels dommages. La présente restriction est censée s'appliquer et s'applique indépendamment du fait que ces dommages sont réclamés, revendiqués ou invoqués dans le cadre d'une action ou réclamation en responsabilité délictuelle ou contractuelle, ou à l'égard de la garantie, ou en vertu de toute autre loi ou forme d'action, sauf à l'égard de la responsabilité en cas de décès ou de blessures corporelles ou de la responsabilité pour un acte de négligence ou des omissions graves et intentionnelles, pour lesquels aucune restriction ne s'applique, la responsabilité d'Inflotrolix à votre égard pour une perte ou un dommage découlant de la présente garantie limitée ne peut en aucun cas être supérieure au total du prix d'achat net que VOUS avez payé pour le ou le coût de remplacement du Nowa concerné, selon le plus élevé de ces montants. Aucune disposition dans la présente garantie limitée ne doit être interprétée de façon à exclure ou à tenter d'exclure ou de quelque façon restreindre la responsabilité en cas de décès ou de blessures corporelles découlant directement de la négligence d'Inflotrolix ou de celle de ses employés ou de ses mandataires.

Certains pays, états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs, les exclusions et les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à VOUS. S'il est établi qu'une disposition de la présente garantie limitée est invalide ou inopposable, les dispositions restantes de la présente garantie limitée demeurent pleinement en vigueur.

Lois applicables. La présente garantie limitée ainsi que toute réclamation, tout litige ou différend (que ce soit en responsabilité contractuelle, délictuelle ou autres, préexistante, actuelle ou future, et comprenant les réclamations en vertu de la loi, de la common law et en équité entre VOUS et Inflotrolix relativement à la présente garantie limitée, à son interprétation, ou à sa violation ou à sa validité, seront, sauf dans la mesure où la loi applicable l'interdit, régis par les lois de l'État ou de la province tel qu'il est prévu dans le présent paragraphe. Si VOUS résidez au Canada (à l'exception de la province de Québec), la présente garantie limitée doit être interprétée en vertu des lois de la province d'Ontario, excluant tout ensemble de droit régissant les conflits de lois. Si VOUS résidez dans la province de Québec, la présente garantie limitée doit être interprétée en vertu des lois de la province de Québec. Si VOUS résidez à l'extérieur du Canada, la présente garantie limitée sera interprétée en vertu des lois de l'état de New York, excluant tout ensemble de droit régissant les conflits de lois. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est par les présentes exclue dans son intégralité de l'application de la présente garantie limitée.

Règlements des litiges. À moins que VOUS ne résidiez dans la province de Québec, tout différend ou litige découlant de la présente garantie limitée sera tranché au moyen d'un arbitrage définitif et exécutoire i) qui aura lieu en Ontario, (Canada), si VOUS résidez au Canada, en vertu des règles d'arbitrage prévues dans la *Loi de 1991 sur l'arbitrage* (Ontario) (les « **règles de l'Ontario** ») par un seul arbitre nommé conformément aux règles de l'Ontario, et ii) qui aura lieu à New York, dans l'état de New York, si VOUS résidez à l'extérieur du Canada, conformément aux *Commercial Rules de l'American Arbitration Association* (« **CR-AAA** ») par un seul arbitre nommé conformément aux CR-AAA. L'arbitrage aura lieu en anglais. VOUS convenez qu'un jugement reconnaissant et faisant exécuter la décision peut être homologué par tout tribunal ayant compétence, et acceptez irrévocablement la compétence de tout tel tribunal. Aucun litige entre les parties, ou visant une autre personne que VOUS, ne peut être joint ou combiné, sans le consentement écrit préalable d'Inflotrolix.

Dispositions diverses. Toute renonciation de la part d'Inflotrolix à tout défaut ne sera pas réputée constituer une renonciation continue à ce défaut ni une renonciation à tout autre défaut.

Si toute modalité, disposition ou sous-rubrique de la présente garantie limitée est jugée nulle, illégale ou inopposable, les autres modalités, dispositions ou sous-rubriques de la présente garantie limitée demeureront valides et opposables.

LIMITED WARRANTY – NOWA

Mandatory Statutory Rights. This Limited Warranty sets forth Inflotrolix Inc. (“**Inflotrolix**”)’s responsibilities regarding the Nowa product. To the extent Inflotrolix cannot lawfully disclaim any applicable implied or statutory rights relating to the Nowa product, nothing in this Limited Warranty affects such rights. If you are a consumer you may be protected by consumer protection laws and regulations in your country, state or province of domicile, therefore certain limitations in this warranty may not apply to you.

Warranty. Inflotrolix warrants to the original purchaser of a new Nowa (“**YOU**”), that the water leak detection and interruption system including the valve and its actuator, the master module, the wired detectors, the wireless detectors, manufactured by or on behalf of Inflotrolix will be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period that concludes three (3) years on the valve and two (2) years for the other components from the date the Nowa was originally purchased by YOU, and is the “**Warranty Period**”. This Limited Warranty is not transferable by YOU. This Limited Warranty is enforceable in the country, the state or province where YOU are domiciled. During the Warranty Period, if the Nowa is found by Inflotrolix to be defective, Inflotrolix may at its absolute and sole discretion: i) repair the defective portion of the Nowa without charge to YOU with new or refurbished parts; ii) replace the defective Nowa with a comparable new or refurbished product; or iii) in the event that Inflotrolix is unable to repair or replace the Nowa as provided under i) or ii), refund to YOU the net purchase price YOU paid for the Nowa. If the Nowa is repaired or replaced during the Warranty Period, except to the extent that Inflotrolix is expressly prohibited by applicable law, the warranty for the repaired Nowa or the replaced Nowa as applicable, will expire upon the expiration of the original Warranty Period. Any warranty or service under this Limited Warranty is conditioned upon the return of your Nowa to Inflotrolix (as set out below under “How to Return the Nowa”). When the exchange of the Nowa or its part is provided under this Limited Warranty, the item replaced becomes Inflotrolix property and the replacement item becomes yours. When a refund is provided under this Limited Warranty, YOU will return the Nowa to Inflotrolix and it becomes Inflotrolix’s property.

Exclusions and Limitations. This Limited Warranty does not apply : i) to normal wear and tear; (ii) if any component of the Nowa is disassembled, modified, or repaired by someone other than an authorized plumber-technician; iii) if any component of the Nowa is replaced with a non-genuine Inflotrolix; iv) to damage caused by misuse, accident, abuse, or neglect; v) to damage to the Nowa caused by operation or use outside the permitted or intended uses described in the user manual and specifications; vi) if the Nowa was submerged in water or other liquid; vii) to an installation done not adequately or done by a person other than a certified plumber-technician allowed to practice legally in the territory; viii) to an installation not in accordance with the codes and regulations applicable locally; ix) to a Nowa not purchased from a Inflotrolix authorized seller; or x) if the Warranty Period has expired.

How to return the Nowa. This Limited Warranty is provided by Inflotrolix. Please contact a Inflotrolix representative to receive instructions on how to return your Nowa to Inflotrolix. Inflotrolix will require that YOU provide proof of purchase of the Nowa in the form of a dated receipt or invoice from an authorized Inflotrolix reseller evidencing that YOU are the beneficiary of this Limited Warranty during the Warranty Period, and a proof of installation by an authorized plumber.

Exclusive Remedies. Except to the extent that Inflotrolix is expressly prohibited by law, this warranty and the remedies expressly set forth above for the Nowa are your exclusive remedies and are in lieu of any other warranties, remedies and conditions, whether expressed or implied.

Limitation of Liability. Except to the extent that Inflotrolix is expressly prohibited by applicable law, Inflotrolix, for itself, and on behalf of its distributors, resellers, subcontractors, and service providers of the Nowa hereby disclaims all other warranties, conditions, representations or guarantees of any kind, either express or implied, including but not limited to implied warranties or merchantability, satisfactory quality and/or fitness for a particular purpose. **To the extent Inflotrolix cannot lawfully disclaim any implied or statutory warranties relating to the Nowa, your statutory rights are not affected by this clause.**

Inclusion of Certain Damages. Except to the extent that Inflotrolix is expressly prohibited by law, in no event shall Inflotrolix be liable for any indirect, incidental, special or consequential loss or damages whatsoever or, damages for loss of profits, business interruption or other pecuniary loss arising out of the use of or inability to use the Nowa, even if Inflotrolix has been advised of the possibility of such damages. This limitation is intended to apply and does apply without regard to whether such damages are claimed, asserted or brought in an action or claim in tort or contract or on the warranty, or under any other law or form of action except in relation to liability for death or bodily injury or statutory liability for intentional and gross negligent act or omissions, for which no limit applies, the liability of Inflotrolix to YOU for loss or damage arising under this Limited Warranty shall not exceed in aggregate the net purchase price YOU paid for the Nowa or the cost or replacing the affected Nowa, whichever is greater. Nothing in this Limited Warranty shall be taken as excluding or attempting to exclude or in any way restrict any liability for death or bodily injury to the extent arising directly from the negligence of Inflotrolix or that of its employees or agents.

Some countries, states, or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above exclusions and limitations may not apply to YOU. If any provision of this Limited Warranty is determined to be invalid or unenforceable the remaining provisions of this Limited Warranty shall remain in full force and effect.

Governing Law. This Limited Warranty, any claim dispute, or controversy (whether in contract, tort or otherwise, whether preexisting, present or future, and including statutory, common law and equitable claims) between YOU and Inflotrolix arising from or relating to this Limited Warranty, its interpretation, or the breach or validity thereof, shall, except to the extent that Inflotrolix is expressly prohibited by applicable law, be governed by the laws of the state or province as provided in this paragraph. If YOU are domiciled in Canada (excluding the Province of Quebec) this limited Warranty is to be construed under the laws of the Province of Ontario, excluding any body of law governing conflicts of law. If you are domiciled in the Province of Quebec, this Limited Warranty is to be construed under the laws of the Province of Quebec. If YOU are domiciled outside of Canada this Limited Warranty is to be construed under laws of the State of New York, excluding any body of law governing conflicts of law. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is hereby excluded in its entirety from application to this Limited Warranty.

Dispute Resolution. Unless YOU are domiciled in the Province of Quebec, any disagreement or dispute arising out of or relating to this Limited Warranty shall be settled by final and binding arbitration i) to be conducted in Ontario, Canada, if YOU are domiciled in Canada, under the rules of arbitration of the *Arbitration Act, 1991* (Ontario) (the “**Ontario Rules**”) by a single arbitrator appointed in accordance with the Ontario Rules, and ii) to be conducted in New York, if YOU are domiciled outside of Canada, under the Commercial Rules of the American Arbitration Association (“**CR-AAA**”) by a single arbitrator nominated in accordance with the CR-AAA. The arbitration shall be conducted in the English language. YOU agree that a judgment recognizing and enforcing the award may be entered in any court with jurisdiction, and irrevocably submit to the jurisdiction of any such court. No dispute between the parties, or involving any person but YOU, may be joined or combined together, without the prior written consent of Inflotrolix.

Miscellaneous. Waiver by Inflotrolix of any default will not be deemed a continuing waiver of such default or a waiver of any other default. If any term, provision or subsection of this Limited Warranty is held to be void, illegal or unenforceable, the validity or enforceability of the remainder of such term, provision or subsection and this Limited Warranty will not be affected.